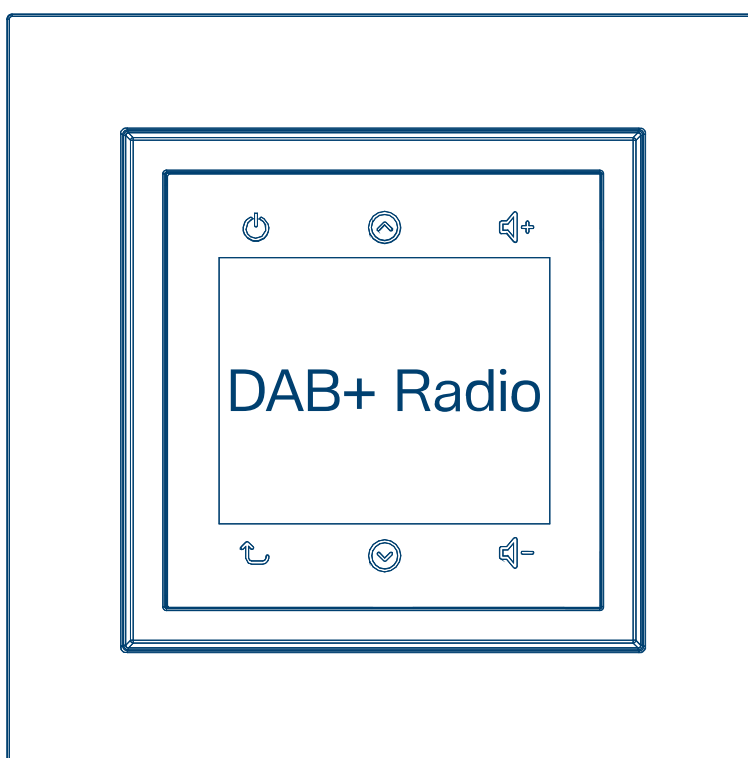


Wskazówki dotyczące instalacji i obsługi

Rodzina produktów Radio Touch DAB+



Radio Touch DAB+ (z głośnikiem)

WAN6010xx, WAN6011xx

Radio Touch DAB+ Bluetooth (z głośnikiem)

WAN6110xx, WAN6111xx



:hager

1	Instrukcje bezpieczeństwa.....	3
2	Konstrukcja i układ urządzenia.....	4
3	Funkcja.....	5
3.1	Użycie zgodne z przeznaczeniem.....	5
4	Obsługa.....	6
5	Informacje dla wykwalifikowanych elektryków.....	13
5.1	Instalacja i podłączenie elektryczne.....	13
6	Uruchomienie radia.....	18
7	Załącznik.....	19
7.1	Dane techniczne.....	19
7.2	Akcesoria.....	19
7.3	Deklaracja zgodności EU.....	19
7.4	Uwaga dotycząca utylizacji.....	20

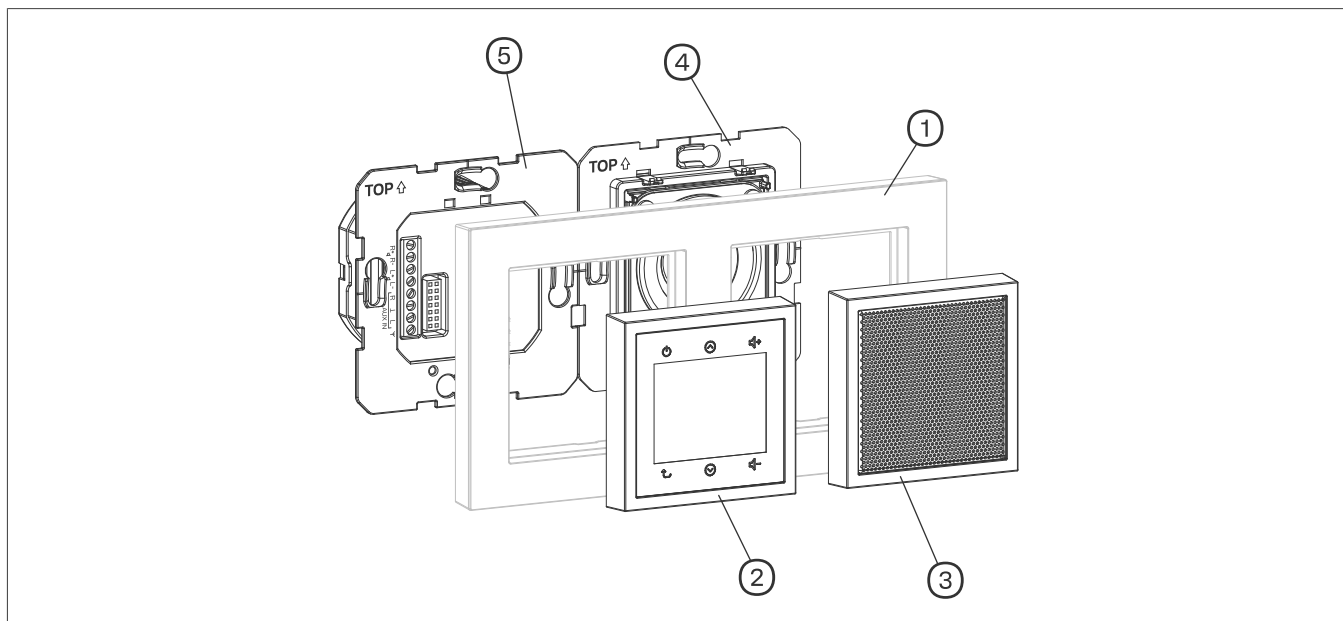
1 Instrukcje bezpieczeństwa

Zabudowy i montażu urządzeń elektrycznych może dokonać tylko wykwalifikowany instalator zgodnie z właściwymi dla danego kraju normami dot. instalacji, dyrektywami, warunkami i przepisami BHP.

Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym. Przed rozpoczęciem prac przy urządzeniu należy odłączyć je od napięcia elektrycznego. Należy przy tym uwzględnić wszystkie wyłączniki zabezpieczające instalacji, które dostarczają do urządzenia niebezpieczne napięcia.

Nieprzestrzeganie wskazówek dotyczących instalacji może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia, pożaru lub innych niebezpieczeństw.

2 Konstrukcja i układ urządzenia



Obraz 1: Konstrukcja i układ urządzenia

- ① Ramka podwójna
- ② Nakładka radia DAB+
- ③ Płytką czołowa do głośnika
- ④ Mechanizm głośnika
- ⑤ Mechanizm radia DAB+



Uwaga

W zależności od wariantu zakres dostawy zestawu radiowego obejmuje głośnik, części konstrukcyjne i śruby mocujące.

3 Funkcja

Radio odbiera stacje radiowe FM i DAB, umożliwia transmisję strumieniową za pomocą urządzeń audio z łącznością Bluetooth i emituje sygnały audio za pośrednictwem podłączonych głośników.

Funkcje dodatkowe:

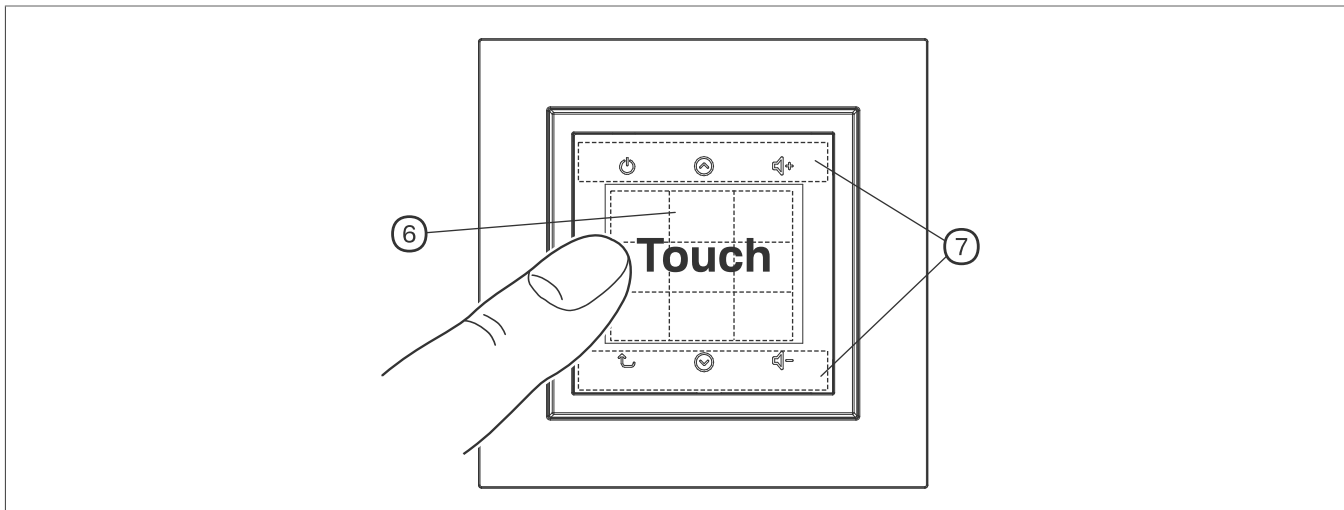
- Pojemnościowy wyświetlacz dotykowy
- Ręczne i automatyczne wyszukiwanie stacji
- 8 pamięci FM i 8 pamięci DAB
- Wyświetlanie częstotliwości odbioru i informacji RDS
- Wyświetlanie godziny i daty w trybie czuwania
- Automatyczne ustawianie daty i godziny podczas odbioru RDS
- Alarm z sygnałem radiowym lub akustycznym
- Sterowanie czasowe (odliczanie) z sygnałem akustycznym (również podczas odbioru radia)
- Tryb uśpienia z automatycznym wyłączaniem
- Możliwość włączenia trybu hotelowego z ograniczonymi funkcjami
- Możliwość regulowania jasności wyświetlania — w ramach 10 poziomów i 8-czasów, czarno-biały wyświetlacz z możliwością odwrócenia kolorów
- Podłączanie rozszerzeń, np. do łączników, sterowników itp.
- **WEJŚCIE AUX** — podłączanie zewnętrznych źródeł dźwięku, np. smartfona lub odtwarzacza MP3, do gniazda multimedialnego

3.1 Użycie zgodne z przeznaczeniem

- Nadaje się wyłącznie do użytku w pomieszczeniach
- Montaż podtynkowy w puszcze do zabudowy zgodnie z normą DIN 49073
- Radio i głośnik do zamontowania w puszcze do zabudowy

4 Obsługa

Radio jest obsługiwane wyłącznie za pośrednictwem dotykowych paneli sterowania. Na powierzchni dotykowej [Skrót obrazu 2](#) znajduje się wyświetlacz i sześć przycisków dotykowych z symbolami.



Obraz 2: Powierzchnia dotykowa

- ⑥ Wyświetlacz dotykowy
- ⑦ Przyciski dotykowe z symbolem

W zależności od typu wyświetlacz dotykowy jest podzielony na maksymalnie dziewięć paneli sterowania lub wyświetla wielowierszowe menu.

Sześć przycisków z symbolami ma stałe funkcje:

Przycisk z symbolem	Funkcja
	Włączanie/wyłączanie
	Powrót do wyższego poziomu menu
	Przewijanie w górę / zwiększanie wartości
	Przewijanie w dół / zmniejszanie wartości
	Zwiększenie głośności
	Zmniejszenie głośności

Włączenie radia

☒ Gdy radio jest w trybie czuwania, wyświetlana jest godzina i data.

- Dotknij wyświetlacza lub przycisku .
- Radio uruchomi ostatnio wybraną stację lub przełączy się z powrotem na ostatnio używaną funkcję.



Uwaga

W trybie radia FM i DAB wyświetlane są takie informacje, jak typ, nazwa i częstotliwość stacji, tytuł utworu, miejsce w pamięci i typ odtwarzania; w innym przypadku wyświetlana jest aktywna funkcja.

Wybieranie pozycji menu

☑ Radio jest włączone.

- Dotknij przycisku ↶, aby przejść do menu głównego [Skrót obrazu 3](#).



Obraz 3: Menu główne

- Dotknij przycisku ⏻ / ⏻ lub wyświetlacza.
Aktywny funkcja w centralnym panelu sterowania, oznaczona pogrubieniem, zmieni się.
- Dotknij aktywnego wyświetlacza z żadaną pozycją menu.
Otworzy się nowe menu.

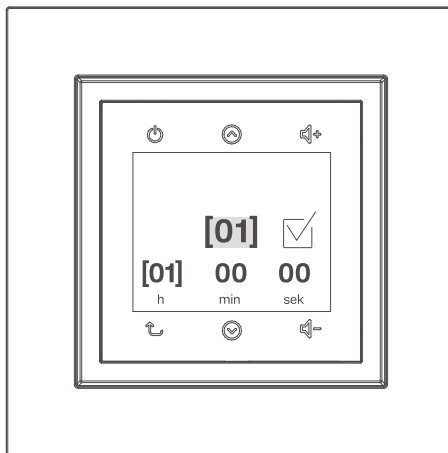


Uwaga

Dłuższe linie tekstu są wyświetlane w pętli z jednosekundowym opóźnieniem.

Konfigurowanie ustawień

- ☑ Wybrana jest pozycja menu, np. **Odliczanie**. Aktywne jest pierwsze ustawienie, np. **Godzina**.
- Dotknij przycisku ⌚ / ⌚, aby ustawić żadaną liczbę.
- Za pomocą panelu sterowania zmień liczbę dla innego ustawienia, np. **Minuta** lub **Sekunda**, albo zapisz ustawienia za pomocą ☑ [Skrót obrazu 4](#).



Obraz 4: Konfigurowanie ustawień

- Dostosuj odpowiednio inne ustawienia.



Uwaga

Aktywne ustawienie jest wyświetlane w nawiasach kwadratowych.

Regulacja głośności

- ☑ Radio jest włączone.
- Dotknij przycisku 🔊 / 🔊.
- Dźwięk będzie odtwarzany głośniej/cichszej.



Uwaga

Alternatywnie, podczas ustawiania możesz przesunąć palcem w górę lub w dół po wyświetlonym pasku głośności.

Dotknij przycisk regulacji 🔊, dotknij panel sterowania, aby wyciszyć radio podczas ustawiania głośności.

Ręczne ustawianie daty i godziny

☑ Radio jest włączone.

- Dotknij przycisk , aby przejść do menu głównego [Skrót obrazu 3](#).
- Wybierz panel sterowania **Alarm i czas** za pomocą przycisków  / .
- Wybierz opcję **Data/godzina** za pomocą  /  i naciśnij.
- Wybierz opcję **Ręcznie** za pomocą przycisków  /  i dotknij przycisk.
- Użyj przycisków  / , aby wybrać format daty **UE/US** i potwierdź, naciskając inny panel sterowania, np. **Rok**.
- Wybierz rok za pomocą przycisków  /  i potwierdź, naciskając panel **Miesiąc**.
- Wybierz miesiąc za pomocą przycisków  /  i potwierdź, naciskając panel **Dzień**.
- Wybierz dzień za pomocą przycisków  /  i potwierdź, naciskając panel **Godzina**.
- Wybierz godzinę za pomocą przycisków  /  i potwierdź, naciskając panel **Minuta**.
- Wybierz minuty za pomocą przycisków  /  i zapisz wszystkie ustawienia, naciskając .

Ustawianie stacji DAB

☑ Radio jest włączone.

- Dotknij przycisku , aby przejść do menu głównego [Skrót obrazu 3](#).
- Wybierz panel sterowania **DAB+ Radio** za pomocą przycisków   i naciśnij.
Radio rozpocznie odtwarzanie ostatnio ustawionej stacji i wyświetli informacje na wyświetlaczu.
- Użyj przycisków  / , aby wybrać zapisaną stację i potwierdź poprzez naciśnięcie.

lub:

- Za pomocą przycisku  przejdź o jeden poziom w górę i za pomocą przycisków  /  wybierz opcję **Nowa stacja** i naciśnij.
Radio rozpocznie odtwarzanie pierwszej stacji z listy i wyświetli informacje na wyświetlaczu.
- Wybierz inną stację z listy stacji za pomocą przycisków  / .

lub:

- Zapisz stację przy użyciu przycisku [\(Zapisywanie stacji\)](#).

Ustawianie stacji FM za pomocą automatycznego wyszukiwania

☑ Radio jest włączone.

- Naciśnij przycisk , aby przejść do menu głównego [Skrót obrazu 3](#).
- Wybierz panel sterowania **FM Radio** za pomocą przycisków   i naciśnij.
- Wybierz panel sterowania **Automatyczne wyszukiwanie** za pomocą przycisków   i naciśnij.
Radio rozpocznie odtwarzanie pierwszej znalezionej stacji i wyświetli informacje na wyświetlaczu.
- Naciśnij przycisk , aby kontynuować automatyczne wyszukiwanie bez zapisywania.

lub:

- Zapisz stację przy użyciu przycisku [\(Zapisywanie stacji\)](#).

Ustawianie stacji FM za pomocą ręcznego wyszukiwania

☑ Radio jest włączone.

- Dotknij przycisku , aby przejść do menu głównego [Skrót obrazu 3](#).
- Wybierz panel sterowania **FM Radio** za pomocą przycisków   i naciśnij.
- Wybierz panel sterowania **Ręczne wyszukiwanie** za pomocą przycisków   i naciśnij.
- Zwiększ/zmniejsz częstotliwość odbioru za pomocą przycisków  /  w krokach co 0,1 MHz, aż stacja będzie odbierana bez zakłóceń.
- Dotknij przycisku , aby kontynuować ręczne wyszukiwanie bez zapisywania.

lub:

- Zapisz stację przy użyciu przycisku [\(Zapisywanie stacji\)](#).

Zapisywanie stacji

☑ Radio odtwarza stację, której szukasz.

- Dotknij informacji stacji na panelu sterowania.
- Naciśnij przycisk **Zapisz**.
- Wybierz **Nowa stacja** za pomocą przycisków  /  i naciśnij, aby zapisać stację.

lub:

- Wybierz zapisaną stację radiową za pomocą przycisków  /  i naciśnij, aby nadpisać.

Wybieranie zapisanej stacji

☑ Radio jest włączone.

- Dotknij przycisku , aby przejść do menu głównego [Skrót obrazu 3](#).
- Wybierz panel sterowania **FM Radio** za pomocą przycisków   i naciśnij.
- Użyj przycisków  / , aby wybrać zapisaną stację i potwierdź poprzez naciśnięcie.

Usuwanie stacji

☑ Odtwarzana jest stacja, która ma zostać usunięta.

- Dotknij panelu sterowania z informacją o stacji.
- Naciśnij opcję **Usuń**, aby zwolnić to miejsce w pamięci.

Podłączanie urządzeń audio poprzez Bluetooth

Funkcja ta jest dostępna tylko w radiu wyposażonym w funkcję Bluetooth.

Można zapisać maksymalnie osiem urządzeń Bluetooth. W danym momencie można podłączyć tylko jedno z nich.

☑ Radio jest włączone.

- Dotknij przycisku , aby przejść do menu głównego [Skrót obrazu 3](#).
- Wybierz panel sterowania **Bluetooth** za pomocą przycisków   i naciśnij.
- Wybierz panel sterowania **Połącz** za pomocą przycisków   i naciśnij.

Na wyświetlaczu pojawi się komunikat **Połącz**.

- Nawiąż połączenie Bluetooth w urządzeniu audio.

Radio zacznie odtwarzać dźwięki wysyłane przez urządzenie.

Ustawianie alarmu

☑ Radio jest włączone.

- Dotknij przycisku , aby przejść do menu głównego [Skrót obrazu 3](#).
- Wybierz na panelu sterowania **Alarm i czas** za pomocą przycisków  / .
- Wybierz **Alarm** za pomocą przycisków  /  i naciśnij.
- Wybierz **On** za pomocą przycisków  /  i naciśnij.
- W razie potrzeby przełącz na wyświetlanie **24 h/AM/PM**.
- Naciśnij czas, który chcesz ustawić (godziny, minuty). Ustaw czas za pomocą przycisków  /  [Skrót obrazu 4](#).
-  Naciśnij i wybierz stację radiową lub elektroniczny sygnał alarmowy za pomocą przycisków  / , a następnie naciśnij, aby potwierdzić.
- Zastosuj ustawienia, używając ☑.



Uwaga

Po włączeniu budzika i wyłączeniu radia wyświetlany jest symbol budzika .

Działanie budzika można zatrzymać za pomocą  lub przesunąć o 5 minut (drzemka), naciśnięciem innego panelu sterowania.

Ustawianie timera (odliczania)

☑ Radio jest włączone.

- Dotknij przycisku , aby przejść do menu głównego [Skrót obrazu 3](#).
- Wybierz na panelu sterowania **Alarm i czas** za pomocą przycisków  / .
- Wybierz **Odliczanie** za pomocą przycisków  /  i naciśnij.
- Naciśnij czas, który chcesz ustawić (godziny, minuty i sekundy). Użyj przycisków  / , aby ustawić czas podany w nawiasach [Skrót obrazu 4](#).
- W razie potrzeby ustaw dodatkowe czasy.
- Potwierdź ustawienie czasu za pomocą przycisku ☑ i aktywuj odliczanie.

Po upływie tego czasu rozlegnie się sygnał akustyczny, nawet jeśli radio jest włączone.



Uwaga

Funkcję **Trybu uśpienia** można ustawić w ten sam sposób.

Ustawianie języka

- Dotknij przycisku , aby przejść do menu głównego [Skrót obrazu 3](#).
- Wybierz panel sterowania **Ustawienia** za pomocą przycisków  /  i naciśnij.
- Wybierz **Język** za pomocą przycisków  /  i naciśnij.
- Wybierz odpowiedni język za pomocą przycisków  /  i naciśnij.



Uwaga

Funkcje **Oświetlenie**, **Ustawienia fabryczne** i **Audio** można ustawić w ten sam sposób.

Przełączanie na zewnętrzne urządzenie audio (AUX IN)

- Dotknij przycisku , aby przejść do menu głównego [Skrót obrazu 3](#).
- Wybierz panel sterowania **Wejście zewnętrzne** za pomocą przycisków  /  i naciśnij.

Włączanie/wyłączanie trybu hotelowego

☒ Radio jest włączone.

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk  i  przez 10 sekund.

Na wyświetlaczu pojawi się komunikat **Tryb hotelowy włączony**, a w menu dostępne będą tylko następujące pozycje **Radio FM**, **DAB+radio**, **Bluetooth** i **Alarm**.

5 Informacje dla wykwalifikowanych elektryków

5.1 Instalacja i podłączenie elektryczne



Niebezpieczeństwo

Porażenie prądem w przypadku dotknięcia części pod napięciem!

Porażenie prądem może doprowadzić do śmierci!

- Przed rozpoczęciem prac przy urządzeniu należy odłączyć kable połączeniowe i zakryć wszystkie części znajdujące się pod napięciem!



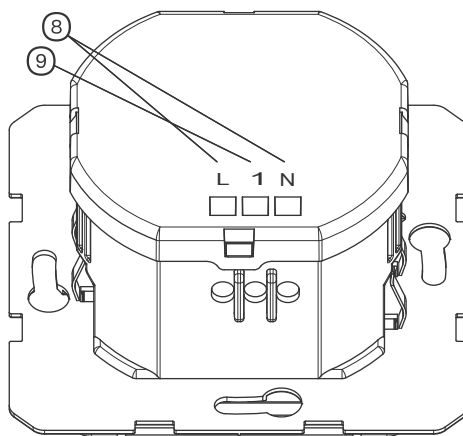
Uwaga

Części składowe tego produktu są wrażliwe na ładunki elektrostatyczne.

Urządzenie może ulec uszkodzeniu!

- Po zainstalowaniu nie wolno dotykać gniazda przyłączeniowego mechanizmu podtynkowego.

Podłączanie radia do przewodu zasilającego **Skrót obrazu 5**



Obraz 5: Podłączanie radia do przewodu zasilającego

- ⑧ Przewód zasilający 230 V~
- ⑨ Rozszerzenie

☒ Przewód zasilający zabezpiecza wyłącznik nadmiarowo-prądowy (maks. 16 A).

- Podłącz przewód doprowadzający 230 V~ do zacisków **L** i **N** (8).

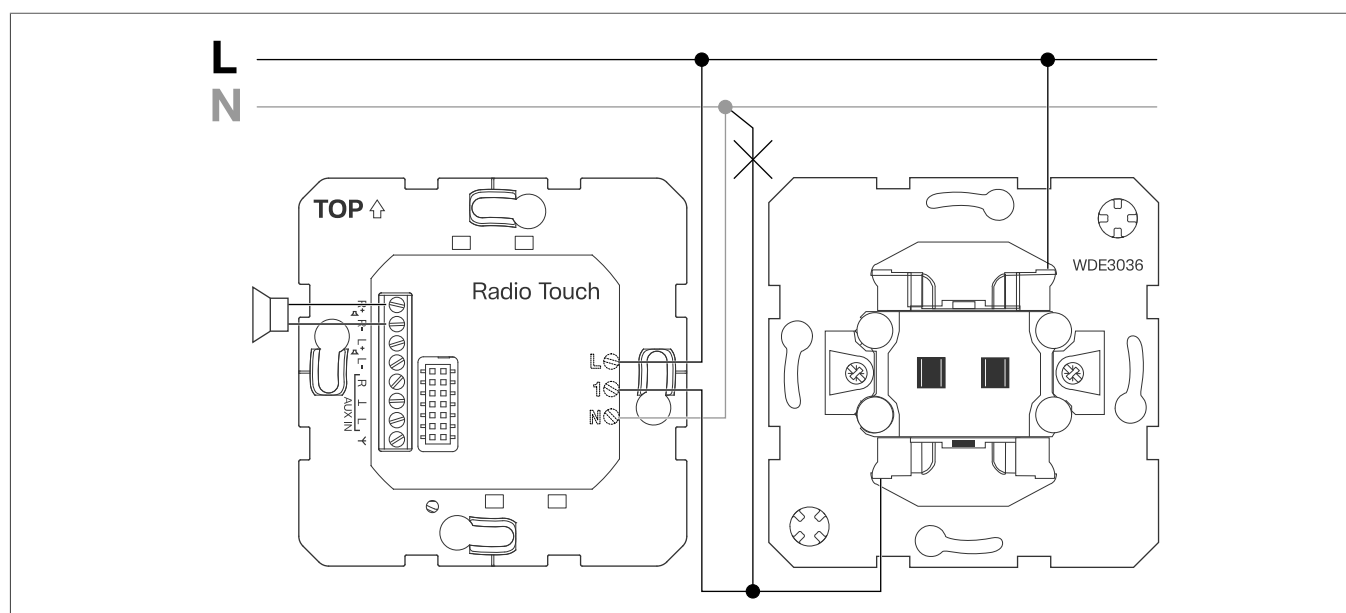
Podłączanie rozszerzenia (opcja)

- W razie potrzeby podłącz rozszerzenie do zacisku 1 (9).



Uwaga

Rozszerzeniami mogą być łączniki, sterowniki i łączniki czasowe. Należy użyć tej samej fazy, co w przypadku radia [Skrót obrazu 6](#).



Obraz 6: Przyłącze rozszerzenia



Uwaga

Nie podłączać przewodu obciążeniowego bezpośrednio do zacisku rozszerzenia, lecz podłączyć bezpośrednio do łącznika lub w skrzynkach przyłączeniowych.

Podczas przełączania transformatorów elektronicznych, stateczników, lamp energooszczędnych lub LED do wejścia rozszerzenia mogą wystąpić impulsy zakłócające. Zalecamy podłączenie wejścia rozszerzenia za pomocą osobnego styku, np. z łącznikiem 2-biegunowym lub dodatkowym przekaźnikiem.

Podłączanie głośników

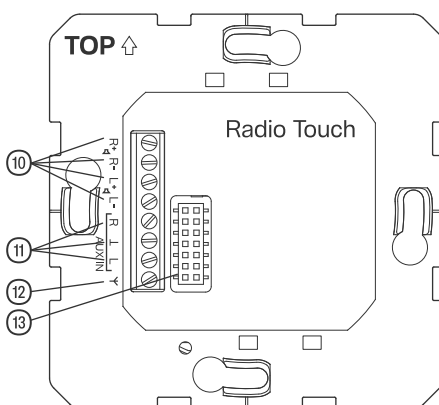


Niebezpieczeństwo

Jeśli głośniki są podłączone do napięcia roboczego za pomocą wspólnego przewodu, napięcie robocze może dotrzeć do przewodów głośnikowych. Dotknięcie przewodu głośnikowego może spowodować porażenie prądem elektrycznym.

Porażenie prądem może doprowadzić do śmierci!

- Poprowadzić osobny przewód głośnikowy.



Obraz 7: Przyłącza na mechanizmie radiowym

- ⑩ Głośnik **L, R**
- ⑪ **WEJŚCIE AUX** zewnętrznych urządzeń audio
- ⑫ Antena
- ⑬ Nakładka radia (gniazdo 12-stykowe)

Aby radio działało, należy podłączyć co najmniej jeden głośnik.

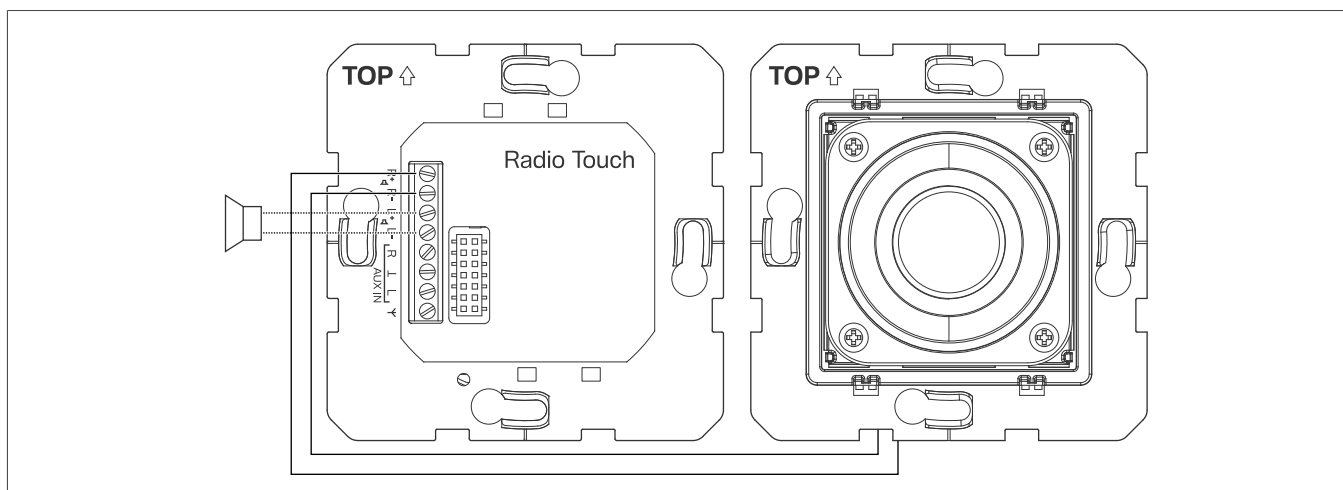
- Podłącz głośnik do zacisku ⚡+ (czerwonego) i zacisku ⚡- (białego) (10).



Uwaga

Przewody muszą być zamontowane w puszce osprzętowej, np. za pomocą opasek kablowych, w taki sposób, aby odłączony przewód nie dotykał innego potencjału w przypadku awarii.

cW trybie stereo z dwoma głośnikami [Skrót obrazu 8](#) panel sterowania z wyświetlaczem stacji może służyć do ręcznego przełączania na tryb mono.



Obraz 8: Połączenia z 2 głośnikami

Podłączanie anteny zewnętrznej

W celu zapewnienia zgodnego z normami odbioru FM i DAB+ należy używać radia z przewodem anteny zewnętrznej podłączonym do zacisku Υ .



Uwaga

Zalecana długość przewodu antenowego do optymalnego odbioru DAB+:
40 cm (odpowiednik $\lambda/4$ dipol).

Zalecana długość przewodu antenowego do odbioru FM i DAB+:
75 cm (odpowiednik $\lambda/2$ dipol dla DAB+)

Zalecany przekrój przewodu: 0,75 mm²



Uwaga

Przewód i końcówka anteny muszą być w pełni odizolowane od punktu zaciskowego!

- Przygotuj izolowany przewód antenowy i podłącz go do zacisku Υ (12).



Uwaga

Zalecenia: ułożyć w oddzielnej rurce instalacyjnej, rozciągniętej, nie równolegle do innych linii.

Przewód antenowy musi być zamontowany w puszcze osprzętowej, np. za pomocą opasek kablowych, w taki sposób, aby odłączony przewód nie dotykał innego potencjału w przypadku awarii.

Podłączanie zewnętrznego urządzenia audio (opcja)

- W razie potrzeby podłącz zewnętrzne urządzenie audio do **WEJŚCIA AUX (11)**.



Uwaga

Aby zapewnić transmisję sygnału bez zakłóceń, należy używać przewodów ekranowanych. Podłączyć ekran do zacisku $\perp$ zgodnie z opisem zacisku.

Montaż urządzeń **Skrót obrazu 1**

☒ Mechanizmy są połączone.

- Włóż prawidłowo mechanizmy (4) i (5) do puszek do zabudowy i zamocuj je dostarczonymi śrubami.
- Umieść podwójną ramkę (1) nad mechanizmami i zamocuj nasadkę Radio Touch (2) oraz płytkę czołową głośnika (3).



Uwaga

Starannie wprowadź piny stykowe nakładki radiowej do gniazda (13) na mechanizmie, uważając, aby ich nie zgąć.

Zamontować nasadkę Radio Touch i głośnik oddzielnie za pomocą dwóch ramek 1-krotnych lub w kombinacjach wielokrotnych.

W przypadku kombinacji lub w bezpośrednim sąsiedztwie urządzeń elektronicznych (np. stateczników) odbiór radiowy może być zakłócony. Przed instalacją w miejscu montażu należy włączyć radio i sprawdzić je pod kątem zakłóceń. W przypadku zakłóceń należy zwiększyć odległość od ich źródła.

6 Uruchomienie radia

☒ Radio jest zamontowane.

- Włącz napięcie robocze.
- Wybierz żądany język z listy i naciśnij, aby potwierdzić.

Radio automatycznie utworzy listę wszystkich odbieranych stacji DAB+, a data i godzina zostaną zaktualizowane.



Uwaga

Jeśli nie jest odbierana żadna stacja, wybierz opcję **Ręcznie** ([Ręczne ustawianie daty i godziny](#)).

W przypadku korzystania z 2 głośników oba głośniki muszą zostać aktywowane w menu **Ustawienia > Audio**.

7 Załącznik

7.1 Dane techniczne

Radio touch DAB+

Zakres napięcia pracy	230 V~, 50/60 Hz
Prąd znamionowy	0,2 A
Pobór mocy przy znamionowej mocy wyjściowej	7 W
Tryb czuwania	<1 W
Znamionowa moc wyjściowa muzyczna (sinus) na kanał	2,1 W przy 4 Ω przy 0,5% THD 1 kHz 1,5 W
Impedancja głośnika	4–8 Ω/kanał
Impedancja wejścia AUX IN	10 kΩ
Zakres częstotliwości DAB+	174–240 MHz
Zakres częstotliwości FM	87,5–108 MHz
Zakres temperatur pracy	5–40°C
Stopień ochrony	IP20
Głębokość zabudowy	33 mm
Zacisk śrubowy:	
Zasilanie sieciowe	Maks. 2,5 mm ²
Głośnik/AUX	Maks. 1 mm ²
Długości przewodów:	
Głośnik	Maks. 20 m
WEJŚCIE AUX	Maks. 3 m
Rozszerzenia	Maks. 50 m
Tylko radia z komunikacją Bluetooth®[1]:	
Częstotliwości transmisji Bluetooth	2,4–2,483 GHz
Wersja Bluetooth	4,2
Zasięg wewnątrz	Maks. 10 m
Moc transmisji Bluetooth	Maks. 10 mW

[1] Znak słowny i logo Bluetooth® są zarejestrowanymi znakami towarowymi Bluetooth SIG Inc. Każde ich użycie przez firmę Hager jest objęte licencją. Inne znaki towarowe i nazwy marek należą do ich odpowiednich właścicieli.

Głośniki (WAN6211xx)

Impedancja głośnika	4 Ω
Moc sinusoidalna/moc muzyczna	3/4 W
Zakres częstotliwości	170 Hz–18 kHz
Głębokość zabudowy	35 mm
Długość fabrycznie przygotowanego przewodu	Ok. 25 cm

7.2 Akcesoria

Głośnik	WAN6211xx
Gniazdo USB / audio 3,5 mm	WAF4381xx

7.3 Deklaracja zgodności EU

Berker GmbH & Co. KG niniejszym oświadczamy, że system radiowy Radio Touch DAB+ jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst Deklaracji zgodności UE jest dostępny na stronie internetowej: hager.com

Urządzenie może być użytkowane we wszystkich krajach UE i EFTA(z wyjątkiem Szwajcarii i Liechtensteinu).

7.4 Uwaga dotycząca utylizacji



Prawidłowa utylizacja produktu (zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny)

(Dotyczy Unii Europejskiej i innych krajów europejskich z systemami selektywnej zbiórki odpadów).

To oznaczenie umieszczone na produkcie lub w jego dokumentacji informuje, że po zakończeniu okresu użytkowania nie należy go wyrzucać razem z innymi odpadami z gospodarstwa domowego. Aby zapobiec ewentualnym szkodom dla środowiska lub zdrowia ludzkiego wynikającym z niekontrolowanego usuwania odpadów, należy oddzielić to urządzenie od innych rodzajów odpadów. Recykling urządzenia w sposób odpowiedzialny, aby promować zrównoważone ponowne wykorzystanie zasobów materiałowych.

Użytkownicy prywatni powinni skontaktować się ze sprzedawcą detalicznym, u którego zakupili ten produkt, ewentualnie z lokalnym urzędem w celu uzyskania szczegółowych informacji na temat tego, gdzie i w jaki sposób mogą przekazać to urządzenie do bezpiecznej dla środowiska utylizacji.

Użytkownicy biznesowi powinni skontaktować się ze swoim dostawcą i zapoznać się z warunkami umowy zakupu. Tego produktu nie należy mieszać z innymi odpadami komercyjnymi przeznaczonymi do usunięcia.

Do użytku w całej Europie,  z wyjątkiem Szwajcarii i Liechtensteinu.



Berker GmbH & Co. KG

Zum Gunterstal

66440 Blieskastel

Germany

T +49 6842 945 0

F +49 6842 945 4625

info@hager.com

hager.com